

新北市 114 年度國小雙語健康與體育教材培訓研習實施計畫

新北教國字第 1142001460 號函

壹、依據：

- 一、新北市 114 年度國民小學推動英語教育工作計畫。
- 二、新北市 113~115 學年度雙語實驗課程領航計畫。

貳、目的：

- 一、吸收雙語教學新知及技巧，提升本市教師雙語教學專業素養。
- 二、英語、健康與體育領域教師相互激盪砥礪，設計豐富雙語學習活動。
- 三、活用本市自編雙語健康與體育教材，提升雙語教學實施成效。

參、主辦單位：新北市政府教育局

肆、承辦單位：新北市英語教育資源中心

伍、參加對象：

- 一、本市健康與體育領域教師及英語領域教師，對以雙語教授健康與體育有興趣者，歡迎同校之健康與體育領域與英語領域教師兩兩一組報名參加。
- 二、本市核定之雙語實驗課程領航學校請派員參加。(已參與培訓之人員一覽表詳附件五)

陸、報名方式：有意參加者，自 114 年 10 月 7 日（星期二）起至 114 年 10 月 17 日（星期五）下午 5：00 前，請逕上本市校務行政系統/教師研習 (<https://esa.ntpc.edu.tw>) 報名，依報名先後順序錄取 30 人為限。

柒、研習地點：本市修德國小龍鳳樓 5 樓多功能教室（地址：新北市三重區重陽路三段 3 號）。

捌、課程進行方式及內容：分為「雙語增能研習」及「雙語課程實踐」兩階段進行。

- 一、第一階段：雙語增能研習

(一)課程重點：

1. 「學科內涵與語言融合學習（Content and Language Integrated Learning，簡稱 CLIL）」原理原則。
2. 本市自編國小雙語健康與體育教材之解析與應用。
3. 雙語健康與體育教學示範。
4. 雙語健康與體育課程教學實作。

(二)課程師資：本市英資中心雙語教材研發團隊。

(三)培訓時間：

10月21日（星期二）至10月23日（星期四），共3日，上午9：00至下午4：00，每日6小時，共計18小時。

(四)詳細研習課程表如附件一。

二、第二階段：雙語課程實踐

(一)實踐時間：培訓結束後至114年11月24日（星期一）下午5：00止。

(二)實踐方式：

1. 全程參與且有意於課堂中嘗試以雙語教授健康與體育者，可獲贈本市自編雙語健康與體育教材一套（含學生課本、教師手冊）。
2. 教學者可擇教材中任一單元(unit)之任一主題(topic)，實施至少3節課。
3. 教學時須全程錄影，影片無須剪輯，但須能舒適觀看，不可有顛倒、無聲、雜訊、黑屏或畫面小等情形。
4. 實施3節課共3個檔案(mp4檔)，且合計檔案大小勿超過8G，並標明各影片排列順序，例如第1節課、第2節課、第3節課，再將檔案置於雲端資料夾。

5. 雲端資料夾連結併同授權書（附件二）上傳至表單（<https://reurl.cc/6qRa3M>）。
6. 若教學者係於學校原排定課表外，另覓時間實施任一單元之任一主題（至少 3 節課）之雙語教學，且影片經承辦單位核定優良掛網，則另核撥 3,000 元講師費。
7. 本局補助所須之教材教具費 2,000 元，教材、教具須為課程實踐所須之必要，例如文具、道具、體育器材…等，須於課程實施前事先採買，核銷單據上須註明購買品項，並於課程實施完成後 1 週內將單據提交給承辦單位核銷後撥款（單據抬頭：新北市修德國小；統編：35919569）。

玖、研習時數及假別：

- 一、參與研習之教師核予公假、課務派代方式出席（每校至多 2 名），全程參與第一階段培訓者，核予研習時數 18 小時，遲到或早退酌予扣減研習時數。
- 二、擔任研習之講師核予公假、課務派代方式出席，惟倘支領鐘點費或出席費等相關費用，課務部分請自理。

壹拾、注意事項：

- 一、研習場地不提供停車服務，請搭乘大眾運輸工具前往，交通資訊請見附件四。
- 二、研習期間請自備環保杯、環保餐具與會。
- 三、本案聯絡人：魏鈺螢教師，電話：(02)2980-0495 分機 183。

壹拾壹、經費來源：由本市教育局「114 年度推動國民小學英語教育工作計畫」項下相關預算支應。

壹拾貳、預期效益：

- 一、透過 CLIL 理論研討與實作練習，有效提升雙語教學專業知能。

二、系統規劃教師進修模式，強化教師課程設計能力，進行跨域教學。

三、教師能運用所學，活用本市自編雙語教材，並隨時反思修正。

壹拾參、獎勵：

依本局核定之「新北市 114 年度國民小學推動英語教育工作計畫」辦理：承辦活動有功人員依「公立高級中等以下學校校長成績考核辦法」、「公立高級中等以下學校教師成績考核辦法」及新北市政府所屬各級學校及幼兒園辦理教師敘獎處理原則附表第 2 項第 2 款規定辦理敘獎，工作人員嘉獎 1 次以 4 人為限，含主辦人 1 人嘉獎 2 次。

壹拾肆、本計畫奉核後實施，修正時亦同。

附件一：研習課程表

第一天：CLIL 教學法與本市自編雙語健康與體育教材解析與應用 Day 1: The CLIL Approach and the Health and Physical Education Textbook			
日期 Date	時間 Time	授課主題 Topic	講師 / 助教 Presenter / TA
10/21 (Tue.)	8:30~9:00	簽到 Sign in	
	9:00~9:50	CLIL：目的、教學法與方法 (CLIL: Purpose, Pedagogy, and Methodologies)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: 霽麗娟 教師
	10:00~10:50		
	11:00~11:50		
	11:50~13:00	午休時間 Lunch Break	
	13:00~13:50	CLIL 語言策略 (CLIL Languaging)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: 魏鈺螢 教師
	14:00~14:50	體育技能與身體動作 (P.E. Skills and Body Movements)	講師: 吳國義 主任 助教: 傅一峯 主任
	15:00~15:50	體育技能與身體動作 (P.E. Skills and Body Movements)	講師: 傅一峯 主任 助教: 吳國義 主任
第二天：雙語健康與體育教學示範與實作 Day 2: Health and Physical Education Class and Workshop			
10/22 (Wed.)	8:30~9:00	簽到 Sign in	
	9:00~9:50	健康與體育教材與其學習架構的創建 (Creation of the Health and P.E. Curriculum and its Learning Framework)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: 陳慈君 教師
	10:00~10:50	教學演示與解說--知識內容與暖身活動 (Lesson Walk-Through Knowledge Content and Warm-up)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Dwight Kilborn
	11:00~11:50	教學演示與解說--學習任務卡 (Lesson Walk-Through Task Card)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Ms. Michelle Vatcher

	11:50~13:00	午休時間 Lunch Break	
	13:00~13:50	教材探究與課程實作說明 (Textbook Exploration and Lesson Implementation)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: Ms. Michelle Vatcher
	14:00~14:50	第二階段雙語課程實踐說明	講師: 魏鈺螢 教師
		小組任務：課程設計 (Group Task: Lesson Creation)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Darcy Lopéz
	15:00~15:50	小組任務：課程設計 (Group Task: Lesson Creation)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Ms. Michelle Vatcher
	第三天：成果演示與回饋反思 Day 3: Production Output and Reflection		
	8:30~9:00	簽到 Sign in	
	9:00~9:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Darcy Lopéz
10/23 (Thu.)	10:00~10:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Mr. Dwight Kilborn
	11:00~11:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: Ms. Michelle Vatcher
	11:50~13:00	午休時間 Lunch Break	
	13:00~13:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Ms. Michelle Vatcher 助教: Mr. Darcy Lopéz
	14:00~14:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Darcy Lopéz 助教: Mr. Dwight Kilborn
	15:00~15:50	教學演示與回饋 (Teaching Demonstrations & Feedback)	講師: Mr. Dwight Kilborn 助教: Ms. Michelle Vatcher

附件二：

影像授權同意書

本人_____（以下簡稱甲方）參加「新北市 114 年度國小雙語健康與體育教材培訓研習—第二階段雙語課程實踐」，同意將錄製之教學影片（單元名稱：_____；主題名稱：_____；
影片雲端連結：_____；以下簡稱本著作）
之智慧財產權授權新北市政府教育局(含英語教育資源中心)(以下簡稱乙方)，乙
方得無償使用本著作，不限利用方式。授權內容如下：

- 一、 甲方同意無償提供予乙方於新北市政府及英語教育資源中心相關平台分
享。
- 二、 甲方同意本著作之智慧財產權及版權歸屬乙方所有，並同意乙方針對授權
內容進行重製及編輯。
- 三、 甲方保證本著作有授權利用之權利，且影像、圖片、音效、音樂等素材均
無不法侵害他人智慧財產權、隱私權或其他權利之情事，如有衍生之法律
責任或糾紛由甲方自行承擔，均與乙方無關。
- 四、 本人同意全部條款內容，茲承諾並簽章如下：

授權人(親筆簽名)：

服務學校：

聯絡電話：

日期：_____年_____月_____日

附件三：講師名單

序號	講師姓名	職稱	服務單位
1	Mr. Dwight Kilborn	教學顧問	英語教育資源中心
2	甯麗娟	教學顧問	英語教育資源中心
3	陳慈君	教師	英語教育資源中心
4	魏鈺螢	教師	英語教育資源中心
5	吳國義	主任	同榮國小
6	傅一峯	主任	彭福國小
7	Mr. Darcy Lopéz	教師	南勢國小
8	Ms. Michelle Vatcher	教師	龍埔國小